



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО
БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА
ХРАНИТЕ
www.babh.government.bg

REPUBLIC OF BULGARIA
MINISTRY OF AGRICULTURE
BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY
www.babh.government.bg

Treated game trophies and other preparations of birds and ungulates, consisting only of bones, horns, hooves, claws, antlers,
teeth, hides or skins GBVHС336Е
ОБРАЗЕЦ НА ВЕТЕРИНАРЕН СЕРТИФИКАТ ЗА ОБРАБОТЕНИ ДИВЕЧОВИ ТРОФЕИ И ДРУГИ ПРЕПАРИРАНИ ПТИЦИ И КОПИТНИ ЖИВОТНИ, СЪСТОЯЩИ СЕ САМО ОТ
КОСТИ, РОГА, КОПИТА, НОКТИ, РОГА, ЗЪБИ, ОБРАБОТЕНИ ИЛИ НЕОБРАБОТЕНИ КОЖИ

COUNTRY: Countries subject to transitional import arrangements (*)
/ДЪРЖАВА: Държави, подлежащи на преходен режим на внос (*)

Health certificate to Great Britain, Channel Islands and Isle of Man/Здравен
сертификат за Великобритания, Нормандските острови и остров Ман

Part I: Details of dispatched consignment/ Част I: Детайли за изпратената пратка	I.1. Consignor /Изпращач Name/Име Address/Адрес Tel./Тел.		I.2. Certificate reference no /Референтен номер на сертификата		I.2.a			
			I.3. Central Competent Authority /Централен компетентен орган					
			I.4. Local Competent Authority /Местен компетентен орган					
	I.5. Consignee/Получател Name/Име Address/Адрес Postcode/Пощенски код Tel./Тел.		I.6. Person responsible for the load in Great Britain, Channel Islands and Isle of Man/Лице, отговорно за пратката във Великобритания, Нормандските острови и остров Ман Name/Име Address/Адрес Postcode/Пощенски код Tel./Тел.					
	I.7. Country of origin /Страна на произход		ISO code /Код по ISO		I.8. Region of origin /Регион на произход		Code /Код	
	I.9. Country of destination /Държава по местоназначение		ISO code по ISO		I.10. Region of destination/Регион по местоназначение		Code/ Код	
	I.11. Place of origin/Място на произход Name/Име Address/Адрес Name/Име Address/Адрес Name/Име Address/Адрес		Approval number/Номер на одобрение Approval number/Номер на одобрение Approval number/Номер на одобрение		I.12. Place of destination/Местоназначение Name/Име Address/Адрес Custom warehouse(box)/Митнически склад Approval number/Номер на одобрение Postcode/Пощенски код			
	I.13. Place of loading/Място на товарене		I.14. Date of departure/Дата на отпътуване					
	I.15. Means of transport/Транспортно средство Aeroplane/Самолет <input type="checkbox"/> Ship/Кораб <input type="checkbox"/> Railway wagon /Жп вагон <input type="checkbox"/> Road vehicle /Пътно превозно средство <input type="checkbox"/> Other /Друго <input type="checkbox"/> Identification/Идентификация: Documentary references/Документални справки:		I.16. Entry VCP/Входящ ГКП I.17. No(s) of CITES/ № по CITES					
	I.18. Description of commodity/Опис на стоката		I.19. Commodity code (HS code)/Код на стоката (ХС код)		I.20. Quantity/Количество			
I.21.		I.22. Number of packages/Брой опаковки						
I.23 Seal/Container No./Номер на пломбата/контейнера		I.24. Type of packaging/Вид опаковка						

I.25. Commodities certified
for: /Стоки, сертифицирани за:

Technical use/Техническа
употреба

I.26. For transit through Great Britain, Channel Islands and Isle of Man to
third country/За транзит през Великобритания, Нормандските
острови и остров Ман до трета държава

I.27. For import or admission into Great Britain, Channel Islands and Isle of
Man/За внос или допускане във Великобритания, Нормандските острови
и остров Ман

Third country/Трета държава ISO code/Код по ISO

I.28 Identification of the commodities/Идентификация на стоките

Species (Scientific name) /Видове (Научно наименование)	Nature of commodity/Естество на стоката	Number of packages/Брой опаковки

COUNTRY: Countries subject to transitional import arrangements (*)
 /ДЪРЖАВА: Държави, подлежащи на преходен режим на внос (*)

Treated game trophies and other preparations of birds and ungulates, consisting only bones, horns, hooves, claws, antlers, teeth, hides or skins
 GBHC136E/Обработени дивечови трофеи и други препарирани птици и копитни животни, състоящи се само от кости, рога, копита, нокти, рога, зъби, кожи GBHC136E

Part II: Certification Част II: Сертификация	II. HEALTH INFORMATION /ЗДРАВНА ИНФОРМАЦИЯ	II.a. Certificate reference no /Референтен номер на сертификата	II.b.
	<p>I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council and Commission Regulation (EU) No 142/2011, and in particular Annex XIV, Chapter II thereof, and certify that the game trophies described above/Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, декларирам, че съм прочел и разбрал Регламент (ЕО) №1069/2009 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (ЕС) № 142/2011 на Комисията, и по-специално приложение XIV, глава II от него, и удостоверявам, че описаните по-горе дивечови трофеи:</p> <p>II.1. have been packaged, immediately after treatment, without being in contact with other products of animal origin likely to contaminate them, in individual, transparent and closed packages so as to avoid any subsequent contamination/за да се избегне последващо замърсяване са опаковани веднага след обработката в отделни, прозрачни и затворени опаковки, без да са били в контакт с други продукти от животински произход, които могат да ги замърсят;</p> <p>⁽²⁾either/или [II.2.1 in the case of game trophies or other preparations consisting only of hides or skin/в случай на дивечови трофеи или други препарирани трофеи, състоящи се само от обработени или необработени кожи:</p> <p>⁽²⁾either/или [have been dried/са били изсушени;]</p> <p>⁽²⁾and/or/и/или [have been dry-salted or wet-salted for a minimum of 14 days before dispatch/са били сухо осолени или мокро осолени в продължение на минимум 14 дни преди изпращане;]</p> <p>⁽²⁾and/or/и/или [were dry-salted or wet-salted on..... (date) and, according to the declaration of the transporter, will be transported by ship and the duration of the transport will be such that they will have undergone a minimum of 14 days salting before they reach Great Britain, Channel Islands or Isle of Man border control post/са били сухо осолени или мокро осолени на (дата) и, съгласно декларацията на превозвача, ще бъдат транспортирани с кораб и продължителността ще бъде такава, че ще са претърпели минимум 14 дни осоловяване, преди да стигнат до граничния пункт във Великобритания, Нормандските острови или остров Ман;]</p> <p>⁽²⁾and/or/и/или [II.2.2 in the case of game trophies or other preparations consisting only of bone, horns, hooves, claws, antlers or teeth/в случай на дивечови трофеи или други препарирани трофеи, състоящи се само от кост, рога, копита, нокти, еленови рога или зъби:</p> <p>(a) have been immersed in boiling water for an appropriate time so as to ensure that any matter other than bone, horns, hooves, claws, antlers or teeth is removed, and/са били потопени във вряща вода за подходящо време, така че да се гарантира, че всякакви вещества, различни от кости, рога, копита, нокти, еленови рога или зъби, са отстранени, и</p> <p>(b) have been disinfected with a product authorised by the competent authority, in particular with hydrogen peroxide where parts consisting of bone are concerned/са дезинфекцирани с продукт, разрешен от компетентния орган, по-специално с водороден перексид, когато става въпрос за части, състоящи се от кости.]</p> <p>Notes/Бележки</p> <p>(*) Those countries subject to the transitional import arrangements include: an EU member State; Liechtenstein; Norway; Iceland and Switzerland/(*)/Онези държави, които са обект на преходните договорености за внос, включват: държави-членки на ЕС; Лихтенщайн; Норвегия; Исландия и Швейцария.</p> <p>References to European Union legislation within this certificate are references to direct EU legislation which has been retained in Great Britain (retained EU law as defined in the European Union (Withdrawal) Act 2018)/Позоваванията на законодателството на Европейския съюз в този сертификат са препратки към пряко законодателство на ЕС, което е запазено във Великобритания (запазено право на ЕС, както е определено в Закона за Европейския съюз (оттегляне) от 2018 г.).</p> <p>References to Great Britain in this certificate include Channel Islands and Isle of Man/Позоваванията на Великобритания в този сертификат включват Нормандските острови и остров Ман.</p> <p>Part I/Част I:</p> <p>— Box reference I.6: Person responsible for the consignment in the Great Britain, Channel Islands or Isle of Man: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity; it may be filled in if the certificate is for import commodity/Клетка I.6: Лице, отговорно за пратката във Великобритания, Нормандските острови или остров Ман: това поле се попълва само</p>		

ако е сертификат за транзитна стока; може да се попълни, ако сертификатът е за стока за внос

— Box reference I.11 and I.12: Approval number: the registration number of the establishment or plant, which has been issued by the competent authority/ Клетка I.11 и I.12: Номер на одобрение: регистрационният номер на предприятието или обекта, издаден от компетентния орган

— Box reference I.12: Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. The products in transit can only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses/Клетка I.12: Местоназначение: това поле се попълва само ако е сертификат за транзитна стока. Продуктите, предназначени за транзит могат да се съхраняват само в свободни зони, свободни складове и митнически складове.

— Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the BCP of entry into Great Britain, Channel Islands or Isle of Man/Клетка I.15: Необходимо е да се предостави регистрационен номер (железопътни вагони или контейнери и камиони), номер на полета (самолети) или име (кораб). В случай на разтоварване и повторно натоварване, изпращачът следва да информира ГКП на входния пункт във Великобритания, Нормандските острови и остров Ман

— Box reference I.16: Do not use this box until the end of the transitional staging period/Клетка I.16: Не използвайте това поле до края на преходния етап.

— Box reference I.19: use the appropriate Harmonized System (HS) code under the following headings: 05.05, 05.06, 05.07 or 97.05. /Клетка I.19: Посочете подходящия код от Хармонизираната система (HS): 05.05, 05.06, 05.07 или 97.05.

— Box reference I.23: for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be included/Клетка I.23: За контейнери за насипни товари е необходимо да се посочи номера на контейнера и номера на пломбата (ако е приложимо).

— Box reference I.25: technical use: any use other than for animal consumption /Клетка I.25: техническа употреба: всяка употреба, различна от тази за животинска консумация.

— Box reference I.26 and I.27: fill in according to whether it is a transit or an import certificate/Клетка I.26 и I.27: попълнете според това дали сертификата е за транзит или за внос.

— Box reference I.28:

(a) for nature of commodity, select one or more of the following: [bones], [horns], [hooves], [claws], [antlers], [teeth], [hides] and/or [skins]/Клетка I.28: за естеството на стоката изберете едно или повече от следните: [кости], [рога], [копита], [нокти], [еленови рога], [зъби], [обработен кожи] и / или [необработени кожи];

(b) in case of Species: select from the following: Aves, Equidae, Tapiridae, Rhinocerotidae, Antilocapridae, Bovidae, Camelidae, Cervidae, Giraffidae, Hippopotamidae, Moschidae Suidae, Tayassuidae, Tragulidae and Elephantidae/в поле видове: изберете от следните: Aves, Еднокопитни, Tapiridae, Rhinocerotidae, Antilocapridae, Bovidae, Camelidae, Cervidae, Giraffidae, Hippopotamidae, Moschidae Suidae, Tayassuidae, Tragulidae и Elephantidae.

Part II/Част II:

⁽²⁾ Delete as appropriate/Излишното се зачертава.

— The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing/Цветът на печата и подписа трябва да бъдат различни от този в останалите части на сертификата.

— Note for the person responsible for the consignment in the Great Britain, Channel Islands or Isle of Man: this certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border control post/Бележка към лицето, отговорно за пратката във Великобритания, Нормандските острови или остров Ман: Този сертификат е само за ветеринарни цели и трябва да придружава пратката до пристигането ѝ на граничния инспекционен пункт

Official veterinarian/Official inspector/Официален ветеринарен лекар/Официален инспектор

Name (in capital letters)/Име (с печатни букви): /Qualification and title/Квалификация и длъжност

Date/Дата: /Signature/Подпис:

Stamp/Печат: